

## **European Iron Academy 2016 – Part 1**

Guidelines Erasmus+

### **Record of current rules, regulations and institutions for training and advanced education for blacksmiths and metalwork designers**

**Country: Romania**

This questionnaire is for recording the current rules, regulations and possibilities for training and advanced education for blacksmiths and metalwork de-signers in the countries of the European Community.

wir danken für Ihre Anfrage und übermitteln Ihnen nachstehend wichtige Daten, die Ihnen bei der Bearbeitung des Formblattes helfen werden:

*1. Which ministry is responsible for education in your country?*

Unterrichtsministerium:

MINISTERUL EDUCATIEI NATIONALE SI CERCETARII STIINTIFICE

Str. General Berthelot, nr. 28-30, RO-010168 Bucuresti, Rumänien

T/F +40 21 4056200, +40 21 3157430

E biroupresa@min.edu.ro

W <http://www.edu.ro/>

Arbeitsministerium

MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI, PROTECTIEI SOCIALE SI PERSOANELOR VARSTNICE

Str. Dem I. Dobrescu nr. 2-4, RO-010026 Bucuresti, Rumänien

T/F +40 021 3136267, +40 021 3158556

E [relatiicupublicul@mmuncii.ro](mailto:relatiicupublicul@mmuncii.ro)

W <http://www.mmssf.ro>

*2. Which trade/professional association is responsible in your country for blacksmiths and metalwork designers?*

UniRomSider - Uniunea Producatorilor de Otel – Verband der Stahlhersteller

Str. Costache Conachi, Nr. 10, Bl. 6B,

Etaj 1, Ap. 5, Sector 2, RO-021796 Bucuresti,

T +40 21 2527700

F +40 21 2527710

E [office@uniromsider.ro](mailto:office@uniromsider.ro); [csmetalurgia@gmail.com](mailto:csmetalurgia@gmail.com)

W <http://www.uniromsider.ro>

*3.a) Who is legally responsible for the training of blacksmiths and metal-work designers in your country?*

- Unterrichtsministerium (Anschrift siehe oben)
- Zugelassene private Ausbildungsunternehmen
- Unternehmen im Bereich

3.b) Which grants or aid/help (governmental or private) is offered in your country and on which conditions?

Ausbildungszuschuss, Berufsausbildungsförderung über EU und nationale Programme, eventuell Unterbringung

4. Which schools (including schools financed by the government or private schools) in your country provide training/education for young blacksmiths and metalwork designers?

A) Es gibt leider keine Schulen mehr, die Schmiede ausbilden, dafür aber solche, die Meister für Kessel, Metallkonstruktionen und Schweißer ausbilden und zwar:

Colegiul Tehnic "Radu Negru" Galați,  
Str. 1 Decembrie 1918 nr. 27, Galați  
T +40 236 312627,  
F +40 236 316970  
E office@radu-negru.ro  
W <http://www.radu-negru.ro>

Colegiul Stefan Odobleja Craiova  
Str. Electroputere nr. 21, Craiova  
T/F +40 351 405657  
E stefanodobleja\_craiova@yahoo.com  
W <http://www.stefanodoblejacraiova.ro>

B) es wird gewöhnlich N 3-5 EQF erreicht.

Centrul National de Dezvoltare a Invatamantului Profesional si Tehnic – dem  
Unterrichtsministerium unterstellt

Str. Spiru Haret, nr. 10-12, Sector 1, București  
T +40 21 3111162, +40 21 3121161  
F +40 21 3125498  
E vet@tvvet.ro  
W <http://www.tvvet.ro>

Autoritatea Nationala pentru Calificari – Nationalstelle für Berufsqualifikationen – dem  
Unterrichtsministerium unterstellt

P-ța. Valter Mărăcineanu nr. 1-3, Intrarea B, etaj 2, cam. 117, Sector 1, 010155 București  
T +40.21.313.00.51; +40.21.313.00.52;  
F +40.21.313.00.53  
E office@anc.edu.ro  
W <http://www.anc.edu.ro/>

C) das Unterrichtsministerium für die Ausbildung in Schulen; die zugelassenen privaten Ausbildungsunternehmen

D) Die Ausbilder und die Fachkommissionen für die Abschlussprüfungen der Absolventen werden von der Behörde für Qualifikationen ANC [www.anc.edu.ro](http://www.anc.edu.ro) zugelassen.

*5. How does one become a blacksmith trainee, journeyman or a master craftsman?*

Durch den Rückgang der metallurgischen Industrie in Rumänien und die schwache Entwicklung der Berufsschulen gibt es zur Zeit kaum Angebote - egal ob man von Schulen oder von privaten Ausbildern - redet für die Ausbildung als Schmiede. Es gibt Privatfirmen, die nichtqualifizierte Arbeitskräfte als Schmiede ausbilden. Um nur ein Beispiel zu nennen – die Firma Schäßler neben Brasov [http://www.schaeffler.ro/content.schaeffler.ro/ro/career/adulti/formare\\_1.jsp](http://www.schaeffler.ro/content.schaeffler.ro/ro/career/adulti/formare_1.jsp) bietet Ausbildungsprogramme für den Beruf Schmied (Rumänisch „forjor tratamentist“. Der Standard für diesen Beruf ist unter [https://www.edu.ro/sites/default/files/\\_fi%C8%99iere/Invatamant-Preuniversitar/2016/profesional/profesional%20SPP/mecanica/SPP\\_niv3\\_Forjor\\_tratamentist.pdf](https://www.edu.ro/sites/default/files/_fi%C8%99iere/Invatamant-Preuniversitar/2016/profesional/profesional%20SPP/mecanica/SPP_niv3_Forjor_tratamentist.pdf) abrufbar.

*6. Are there free schools, academies for blacksmiths and metalworkers?*

Nein

*7. Are there leading metalworker designers/companies (Stakeholders) in your country who take care of training and advanced education?  
(for example, who offer traineeships or support journeymen.)*

Es kommen die Mitglieder der UniRomSider <http://www.uniromsider.ro> in Frage, die Sie in der Spalte „Membrii“ finden.

*8. Are there any institutes, academies or schools in your country which take care of advanced education (special knowledge)?*

Kaum; es könnte vielleicht UCECOM <http://www.ucecom.ro/engleza/engleza.htm> in Frage kommen.

*9. Which networks are available nationally and internationally for black-smiths and metalworkers?*

Verband UniRomSider

*10. Media: which printed text books and internet media are available in your country?*

Zeitschrift Tehnica & Tehnologie <http://www.ttonline.ro/contact>

*11. Which technical literature is offered in your language?*

Studien erstellt von beispielsweise dem Institut für Metallurgie <http://www.icem.ro/>

Bitte beachten Sie, dass es sich bei unserer Bearbeitung um unverbindliche Auskünfte handelt, für die wir trotz gründlichster Recherche keine Haftung übernehmen können.  
Bei weiteren Fragen sind wir gerne für Sie da.

Freundliche Grüße  
Mag. Gerd Bommer  
Der österreichische Wirtschaftsdelegierte in Bukarest